

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera**

Band (Jahr): **33 (2010)**

Heft 1

PDF erstellt am: **25.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**édito** **as.** Les associations sont à l'honneur dans ce premier numéro de l'année! Ductus d'abord, Association internationale pour l'étude des inscriptions mineures, créée en 2008 pour favoriser l'étude de ces traces écrites sensées être éphémères. Les *graffiti* laissés au détour d'un couloir ou sur la panse d'un récipient nous renseignent sur des aspects divers de la vie quotidienne à l'époque romaine: noms de personnes, propriétaires ou artisans, expressions, dessins au travers desquels se reflètent la composition de la société, son degré de romanisation et d'alphabetisation, ou encore ses modes de consommation et ses pratiques religieuses. Après les *graffiti* d'Augst/Kaiseraugst, présentés dans un précédent cahier (as. 32.2009.1), des inscriptions d'Avenches, Martigny, Nyon, Eschenz ou encore Windisch sont évoquées ici.

Pro Augusta Raurica et Pro Aventico ensuite, qui fêtent cette année respectivement leurs 75<sup>e</sup> et 125<sup>e</sup> anniversaires, occasion de rendre hommage au travail de pionniers accompli par de telles associations avant la création des services archéologiques cantonaux. Tout comme le Cercle d'archéologie de la Société jurassienne d'émulation, sujet de notre rubrique, ces associations et leurs membres bénévoles sont aujourd'hui des partenaires essentiels des organismes officiels pour la diffusion des connaissances scientifiques auprès du public. |

\_Lucie Steiner

**as.** Diese erste as.-Ausgabe des Jahres 2010 ist den archäologischen Vereinigungen gewidmet! Ductus, die internationale Vereinigung zur Erforschung der Kleininschriften, wurde 2008 gegründet um die Erforschung dieser geschriebenen, vergänglichen Quellen zu fördern. Die in einem Korridorwinkel oder auf dem Bauch eines Gefässes hinterlassenen graffiti informieren uns über die verschiedenen Aspekte des Alltags in römischer Zeit: Personennamen, Besitzer oder Handwerker, Redewendungen, Zeichnungen geben Aufschluss über die Struktur der Gesellschaft, ihren Romanisierungs- und Alphabetisierungsgrad oder aber ihre Konsumgewohnheiten und religiösen Praktiken. Nach den in einer früheren Ausgabe (as.32.2009.1) vorgestellten graffiti von Augst/Kaiseraugst, finden Sie im vorliegenden Dossier Inschriften von Avenches, Martigny, Nyon, Eschenz und Windisch.

Pro Augusta Raurica und Pro Aventico feiern dieses Jahr ihren 75. respektive 125. Geburtstag – eine Gelegenheit, die Pionierarbeit zu würdigen, die solche Vereinigungen vor der Gründung der Kantonsarchäologien leisteten. Auch der Cercle d'archéologie de la Société jurassienne d'émulation, der in unserer Rubrik präsentiert wird, ist eine dieser von ehrenamtlich tätigen Mitgliedern getragenen archäologischen Vereinigungen, die heute wichtige Partner der offiziellen Organe bei der Verbreitung der wissenschaftlichen Erkenntnisse an das breite Publikum sind. |

**as.** La prima uscita di quest'anno riserva largo spazio alle associazioni! In primo luogo a Ductus, l'Associazione internazionale per lo studio delle iscrizioni minori, fondata nel 2008 per incentivare lo studio di questo tipo di testimonianze, spesso trascurate. I graffiti lasciati al passaggio da un corridoio o sulla superficie di un recipiente ci trasmettono informazioni su vari aspetti della vita quotidiana all'epoca romana: nomi di persone, proprietari o artigiani, modi di dire, disegni attraverso i quali si riflette la composizione della società, il suo grado di romanizzazione e alfabetizzazione, o ancora i suoi modi di consumare o le sue pratiche religiose. Dopo i graffiti di Augst/Kaiseraugst, presentati in un precedente numero (as.32.2009.1), è ora la volta delle iscrizioni da Avenches, Martigny, Nyon, Eschenz e Vindonissa.

Seguono Pro Augusta Raurica e Pro Aventico, due associazioni che compiono 75, rispettivamente 125 anni dalla fondazione: una valida occasione per rendere omaggio al lavoro pionieristico svolto da tali associazioni prima della creazione dei servizi archeologici cantonali. Proprio queste organizzazioni, come anche il Cercle d'archéologie de la Société jurassienne d'émulation presentato nella rubrica, offrono tramite l'impegno a titolo di volontariato dei propri soci un prezioso sostegno agli enti pubblici nella mediazione delle conoscenze scientifiche al vasto pubblico. |

AutorInnen die  
Les auteurs de

dossier  
Richard Sylves  
IASA UNIL  
Anthropole, bu  
1015 Lausanne  
ductus@unil.ch

heiligtum  
Stefanie Martin  
Universität Bern  
archäologische  
Archäologie de  
Bernstrasse 1  
3005 Bern  
stefanie.martin

bäderquartier  
Andrea Schaar  
Kantonsarchäo  
Ausgrabungen  
Kurplatz 1  
5400 Baden  
andrea.schaar

125 ans  
Jean-Paul Dal  
Association Pr  
Avenue Jomini  
1580 Avenche  
musee.romain

75 Jahre  
Hansjörg Reine  
Marschalkenstr  
4054 Basel  
hansjoerg.reine

merkur & co.  
Dorothea Hinte  
Museum für Ur  
Hofstrasse 15  
6300 Zug  
dorothea.hinte

cercle d'arché  
Claude Juillera  
Société jurassi  
8, rue du Gravi  
2900 Porrentr  
cl.juillera@bluc

Lettres en maj  
R. Sylvestre (IA

In Blockschrift  
staben.

Lettere in maiu

